

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG03066

Version: 12/2025

IAN 497001_2504





AXLE STANDS

(GB)

AXLE STANDS

Assembly, operating and safety instructions

(FI)

AUTOPUKKISETTI

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(SE)

PALLBOCK, SET

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(DK)

OPKLODSNINGSBUKKE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(PL)

ZESTAW PODPÓREK

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

PASTATOMO KĖLIKLIO KOMPLEKTAS

Montavimo, naudojimo ir saugos instrukcijos

(EE)

ALUSPUKKIDE KOMPLEKT

Paigaldus-, kasutamise- ja ohutusjuhised

(LV)

DOMKRATU KOMPLEKTS

Uzstādīšanas, ekspluatācijas un drošības pamācība

(DE) (AT) (BE) (CH)

UNTERSTELLBOCK-SET

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 497001_2504



GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	3
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	7
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	11
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	15
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	19
LT	Montavimo, naudojimo ir saugos instrukcijos	Psł	23
EE	Paigaldus-, kasutamise- ja ohutusjuhised	Lehekülg	27
LV	Uzstādīšanas, ekspluatācijas un drošības pamācība	Lpp.	31
DE/AT/BE/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35

List of pictograms used



Read the instruction manual

AXLE STANDS

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 497001_2504.

● Instructions

Please read the instructions carefully and follow the safety advice. To avoid personal and property damage, use the product carefully and only for the intended use. Damage caused by incorrect handling or non-observance of the instructions is not covered by the warranty.

IMPORTANT! RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

● Intended use

Only for private use – jacking up a car for tyre changes.

● Technical specifications

Model number:	HG03066
Max. load:	2000 kg (per axle stand)
Hub height I:	24 cm
Hub height II:	26.7 cm
Hub height III:	29.5 cm
Hub height IV:	32.2 cm
Hub height V:	35 cm
Hub height VI:	37.7 cm



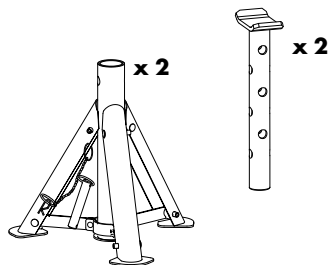
Safety instructions

- Always check that the axle stands are in perfect working order. Never use damaged axle stands.
 - **Use the axle stands only on a level, stable surface.**
 - **When jacking up a car, always use both axle stands. Never use single axle stand when changing tyres.**
 - Before first use: Familiarise yourself with the axle stands and the folding mechanism.
- ⚠ WARNING! Risk of injury!** Ensure that the holding bolt and the safety pin are seated correctly. Otherwise, the middle pole might fall freely through the middle tube.
- ⚠ WARNING! Always let the vehicle off the axle stands slowly and carefully.**
- Before beginning work on the vehicle, ensure that the axle stands and vehicle are stable.
 - Always use 2 axle stands for a vehicle, never more than 2.
 - Never use the jack on a vehicle that is already on the axle stands.
 - Never use the axles stands for 3-wheeled vehicles or for trailers.

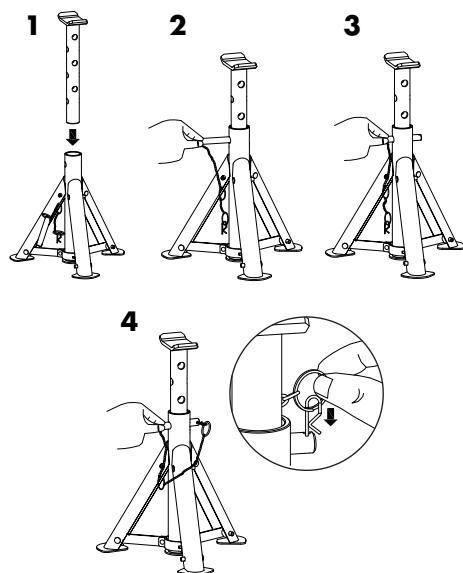
⚠ DANGER! Never exceed the maximum load for each pair of axle stands (2000 kg per axle stand). Excess load may damage the axle stands or destroy them completely. Always position the load in the middle of the ramp! Unless you are lifting the car, always use the axle stands 2 at a time on a level surface which is able to take the weight. Using the axle stands on a surface which cannot take the weight may lead to uneven weight distribution and possible complete loss of load-bearing capacity. Do not use on gravel. Non-observance of these instructions may cause damage of the axle stands, loss of the load and therefore to property damage, severe personal injury or a fatal accident.

- Use this product only with the components described in the instructions and use it only for the intended use.
- Support the raised weight immediately with the axle stands.
- Always adjust both axle stands to the same height.

● Scope of delivery



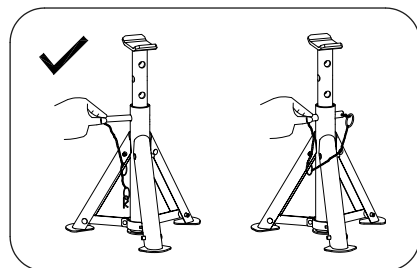
● Assembly instructions



● Using the axle stands

1. Familiarise yourself with the function and components such as the folding mechanism and adjustable legs. Check that the axle stands are in perfect working order.
2. Install the middle pole inside the middle tube at the required height and secure it with the holding bolt.

Note: During use, always push the pin through the support and insertion pipes.



3. **Always secure the vehicle against rolling away as follows:**
 - **Apply wedges for wheels.**
 - **Put the vehicle in gear (“P” on an automatic gearbox).**
 - **Put the hand-brake on.**
4. The legs of the axle stands must be completely unfolded.
5. Check that the holding bolt is correctly seated (it must protrude from the other side of the middle pole). Secure the holding bolt against slipping out with the safety pin.
6. Check that the support positions provided by the manufacturer are in perfect working order.
7. Position the axle stands under the vehicle at the points provided, or at a position that is very close to the indicated point (see the vehicle manual).
8. Lower the vehicle slowly and carefully onto the axle stands. The axle stands must be secured and level.
9. After using the axle stands: When removing the holding bolt, hold onto the middle pole so that this does not fall down through the middle hole.

● **Maintenance and checking**

- Before each use, check the axle stands and the welds. Never use damaged axle stands.
- There are no spare parts available for this product. In case the product is damaged or broken, discard the product.
- The holding bolt and holding mechanism must be in perfect working order.

⚠ WARNING! Risk of injury! Never use the axle stands or its parts for any other use except that described by the manufacturer. The manufacturer accepts no responsibility for incorrect use of the axle stands!

● **Cleaning and care**

For cleaning and care, use only a slightly damp, fluff-free cloth.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 497001_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

Käytettyjen kuvakkeiden luettelo



Lue käyttöohjeet

AUTOPUKKISETTI

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen. Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan Lidlin palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 497001_2504.

● Ohjeet

Lue ohjeet huolellisesti läpi ja noudata turvallisuusohjeita. Henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi käytä tuotetta huolellisesti ja vain sille suunnitellulla tavalla. Tuotteen väärästä käsittelystä tai ohjeiden laiminlyönnistä aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

TÄRKEÄÄ! SÄILYTÄ OHJEET TULEVAAN TARVETTA VARTEN.

● Käyttötarkoitus

Vain yksityiseen käyttöön - Alustapukki ajoneuvon nostamiseen renkaan vaihtoa varten.

● Tekniset tiedot

Mallinumero:	HG03066
Enimmäiskuormitus:	2000 kg (per autopaketti)
Keskiön korkeus I:	24 cm
Keskiön korkeus II:	26,7 cm
Keskiön korkeus III:	29,5 cm
Keskiön korkeus IV:	32,2 cm
Keskiön korkeus V:	35 cm
Keskiön korkeus VI:	37,7 cm



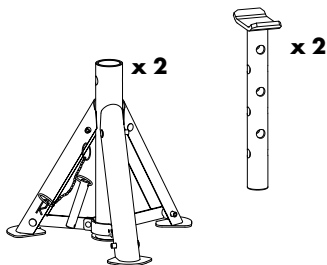
Turvallisuusohjeet

- Tarkasta aina, että alustapukit ovat täydellisessä käyttökunnossa. Älä koskaan käytä viallisia tai vaurioituneita alustapukkeja.
 - **Käytä alustapukkeja vain tasaisen ja vakaan pinnan päällä.**
 - **Käytä aina molempia aluspukkeja ajoneuvon nostamiseen. Älä koskaan käytä renkaanvaihdossa vain yksittäistä aluspukkia.**
 - Ennen ensimmäistä käyttöä: perehdy aluspukkien taittomekanismiin.
- ⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara!**
Tarkista aina, että kiinnityspultit ja turvatappi on asetettu oikein. Muutoin keskiputki voi tippua alas keskipylväeseen.
- ⚠ VAROITUS! Laske ajoneuvo aina hitaasti ja varovasti aluspukkien päälle.**
- Ennen työn aloittamista ajoneuvon parissa, varmista, että alustapukit ja ajoneuvo ovat vakaat.
 - Käytä aina kahta alustapukkia ajoneuvoa kohtia, älä käytä enemmän alustapukkeja.
 - Älä käytä nostinta ajoneuville, joka on jo valmiiksi alustapukkien päällä.
 - Älä koskaan käytä alustapukkeja kolmipyöräisille ajoneuvoille tai perävaunuille.

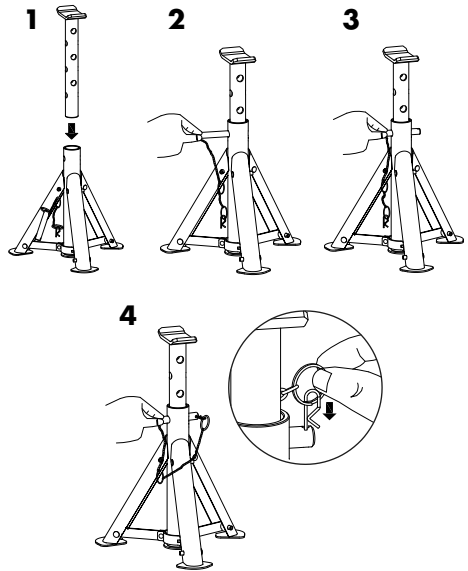
⚠ VAARA! Älä kuormita aluspukkeja koskaan yli aluspukkiparille mainitun kantokyvyn (2000 kg per autopukki). Ylikuormitus voi johtaa vaurioihin aluspukeissa tai niiden vaurioitumiseen korjauskelvottomiksi. Aseta kuorma aina keskelle telineettä. Jos ei nosteta ajoneuvoa, käytä aina 2 aluspukkia ja ainoastaan tasaisella, kiinteällä pinnalla. Aluspukkien käyttö liian pehmeällä pinnalla voi johtaa kuorman epätasapainoon ja mahdollisesti kantokyvyn täydelliseen menetykseen. Älä käytä aluspukkeja koskaan sepelipäällysteellä. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa aluspukkien vaurioitumiseen, kuorman menetykseen ja näistä johtuviin ainevahinkoihin, vakaviin henkilövahinkoihin tai hengenvaarallisiin onnettomuuksiin.

- Käytä tätä tuotetta vain ohjeissa mainittujen osien kanssa ja vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Tue nostettu kuorma välittömästi alustapukeilla.
- Säädä aina molemmat autopukit samalle korkeudelle.

● Toimituksen sisältö

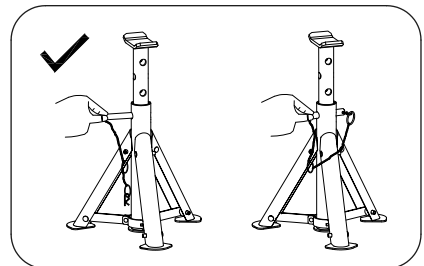


● Asennusohjeet



● Alustapukkien käyttö

1. Tutustu itsellesi laitteen toimintoihin ja osiin, kuten taittomekanismiin ja säätöjalkoihin. Tarkasta, että alustapukit ovat täydellisessä käyttökunnossa.
 2. Asenna keskipylväs keskireiän läpi halutulle korkeudelle ja lukitse se kiinnityspulilla.
- Huomautus:** Käytön aikana paina aina tappi kannattimen ja lisäputkien läpi.



3. **Varmista ajoneuvo aina vierimistä vastaan seuraavalla tavalla:**
 - **Aseta kiilat pyörille**
 - **Kytke ajoneuvon vaihde päälle (automaattivaihteistossa asento "P")**
 - **Kytke käsijarru päälle**
4. Alustapukkien jalkojen täytyy olla täysin suoristettuna.
5. Tarkasta, että kiinnityspultti sopii oikein paikalleen (sen täytyy työntyä keskipylvään toiselta puolelta ulos). Lukitse kiinnityspultti luistamista vastaan sokkatapilla.
6. Tarkasta, että valmistajan toimittamat tukikohteet ovat täydellisessä käyttökunnossa.
7. Aseta aluspukit ajoneuvon alla oleviin tukipisteisiin tai mahdollisimman lähelle tukipisteitä (tarkista ajoneuvon käyttöohje).
8. Laske ajoneuvo hitaasti ja varovaisesti alas alustapukkien päälle. Alustapukkien täytyy olla lukittuna ja vaakasuorassa.
9. Alustapukkien käytön jälkeen: Irrottaessa kiinnityspulttia, pidä kiinni keskipylvästä niin, ettei se putoa alas keskireiän läpi.

● **Huolto ja tarkastus**

- Tarkasta alustapukit ja hitsisaumat aina jokaisen käyttökerran jälkeen. Älä koskaan käytä viallisia tai vaurioituneita alustapukkeja.
- Tähän tuotteeseen ei ole saatavilla varaosia. Jos tuote on vaurioitunut tai murtunut, tuote täytyy hävittää.
- Kiinnityspultin ja kiinnitysmekanismin täytyy olla täydellisessä käyttökunnossa.

⚠ VAROITUS! Tapaturmavaara! Älä koskaan käytä alustapukkeja tai sen osia mihinkään muuhun, kuin ainoastaan valmistajan kuvaamaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa alustapukkien virheellisestä ja tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista!

● **Puhdistus ja kunnossapito**

Puhdista ja huolla käyttämällä vain kevyesti kostutettua nukatonta liinaa.

● **Hävittäminen**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista osthetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo loppuu, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● **Toimiminen takuutapauksessa**

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 497001_2504) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● **Huoltopalvelu**

FI **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

Lista på använda piktogram



Läs igenom bruksanvisningen

PALLBOCK, SET

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.

Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna den här QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 497001_2504.

● Instruktioner

Läs instruktionerna noggrant och följ säkerhetsanvisningarna. För att undvika person- och egendomsskador, använd produkten försiktigt och endast för avsedd användning. Skador orsakade av felaktig hantering eller underlåtenhet att iaktta instruktionerna täcks inte av garantin.

VIKTIGT! BEHÅLL INSTRUKTIONERNA FÖR FRAMTIDA BRUK.

● Avsedd användning

Endast för privat bruk - att palla upp en bil för däckbyte.

● Tekniska specifikationer

Mallnummer:	HG03066
Maximal dragkraft:	2000 kg (per pallbock)
Navhöjd I:	24 cm
Navhöjd II:	26,7 cm
Navhöjd III:	29,5 cm
Navhöjd IV:	32,2 cm
Navhöjd V:	35 cm
Navhöjd VI:	37,7 cm



Säkerhetsinstruktioner

- Kontrollera alltid att pallbockarna är i perfekt skick. Använd aldrig skadade pallbockar.
- **Använd endast pallbockarna på en jämn och stabil yta.**
- **Använd alltid båda pallbockarna när du vill hålla upp en bil. När du vill byta däck, använd aldrig endast en enda pallbock.**
- Före den första användningen: Gör dig hemmastadd med pallbockarnas vikmekanism.

⚠ VARNING! Risk för kroppsskada! Se alltid till att bultarna som håller fast bockarna och säkerhetsstiften sitter riktigt. I annat fall kan mittstöret falla fritt ner genom mittstolpen.

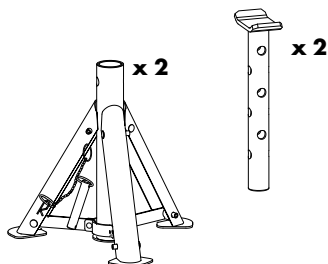
⚠ VARNING! Släpp alltid ner fordonet långsamt och försiktigt på pallbockarna.

- Innan arbetet på fordonet påbörjas, se till att pallbockarna och fordonet står stabilt.
- Använd alltid två pallbockar för ett fordon, aldrig mer än två.
- Använd aldrig domkraft på ett fordon som redan står på pallbockarna.
- Använd aldrig pallbockarna på ett fordon med 3 hjul eller på släp.

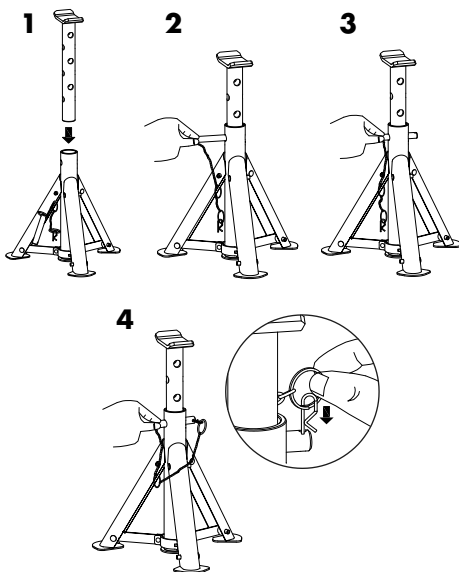
⚠ FARA! Belasta aldrig vagnsbockarna över den för varje par angivna bärighetskapacitet (2000 kg per pallbock). En alltför hög belastning kan leda till skador på vagnsbockarna eller att de fullständigt ger vika. Placera alltid lasten i mitten. Om fordonet inte ska höjas rakat upp, använd alltid 2 vagnsbockar och uteslutande på jämn, fast grund. Om vagnsbockarna används på en grund som inte är bärkraftig kan detta leda till obalanserad lastfördelning och eventuellt till fullkomlig förlust av bärighetskapacitet. Använda aldrig vagnsbockarna på grus. Om dessa föreskrifter inte beaktas kan det leda till skador på vagnsbockarna, att lasten går förlorad och att därmed sakskador, svåra personskador eller dödliga olyckor blir resultatet.

- Använd endast denna produkt med de komponenter som anges i instruktionerna och använd den endast för avsedd användning.
- Stötta omedelbart upp den höjda vikten med pallbockarna.
- Justera alltid båda pallbockarna till samma höjdläge.

● Leveransomfattning



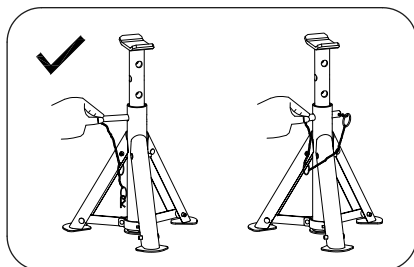
● Monteringsanvisningar



● Att använda pallbockarna

1. Bekanta dig med funktion och komponenter såsom fällmekanismen och de justerbara benen. Kontrollera att pallbockarna är i perfekt skick.
2. Installera mittenstolpen genom mittenhålet vid önskad höjd och fäst den med fästbulten.

OBS: Under användning, tryck sprinten genom stödet och införingsrören.



3. **Säkra alltid fordonet mot rullning enligt följande:**
 - **Sätt kilar vid hjulen**
 - **Lägg i en växel ("P" på automatlåda)**
 - **Lägg i handbromsen**
4. Benen på pallbockarna måste vara helt utfällda.
5. Kontrollera att fästbulten är korrekt placerad (den måste sticka ut på andra sidan av mittenstolpen). Säkra fästbulten med säkerhetssprinten.
6. Kontrollera att de stödpositioner som ges av tillverkaren är i perfekt arbetsskick.
7. Placera vagnsbockarna under fordonet på de därtill avsedda uppsättningspunkterna eller mycket nära dessa punkter (se fordonets bruksanvisning).
8. Sänk långsamt ned fordonet på pallbockarna. Pallbockarna måste säkras och stå jämnt.
9. Efter användning av pallbockarna: När du tar bort fästbulten, håll i mittenstolpen så att den inte faller när i mittenhållet.

● Underhåll och kontroll

- Före varje användning, kontrollera pallbockarna och svetsarna. Använd aldrig skadade pallbockar.
- Det finns inga reservdelar tillgängliga för den här produkten. Kassera produkten om den är skadad eller trasig.
- Fästbulten och hållmekanismen måste vara i perfekt skick.

⚠ VARNING! Risk för skador! Använd aldrig pallbockarna eller dess delar för något annat ändamål än det angivet av tillverkaren. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig användning av pallbockarna!

● Rengöring och skötsel

För rengöring och skötsel, använd en fuktad och luddfri trasa.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer. Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 497001_2504) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● **Service**

- Ⓢ **Service Sverige**
Tel.: 0770 930 739
E-Mail: owim@lidl.se
- Ⓡ **Service Finland**
Tel.: 09 42453024
E-Mail: owim@lidl.fi

Liste over brugte piktogrammer



Læs brugsvejledningen

OPKLODSNINGSBUKKE

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 497001_2504.

● Vejledning

Læs vejledningen grundigt og overhold sikkerhedsvejledningen. For at undgå skader på personer og genstande, skal produktet anvendes med forsigtighed og kun til den tilsigtede anvendelse. Skader som følge af forkert håndtering eller hvis vejledningen ikke følges, dækkes ikke af garantien.

VIGTIGT! OPBEVAR VEJLEDNINGEN TIL FREMTIDIGT BRUG.

● Forskriftsmæssig brug

Kun til privat brug - opklodsning af bil for hjulskift.

● Tekniske specifikationer

Model nummer:	HG03066
Maksimal bæreevne:	2000 kg (pr. opklodsningsbuk)
Navnhøjde I:	24 cm
Navnhøjde II:	26,7 cm
Navnhøjde III:	29,5 cm
Navnhøjde IV:	32,2 cm
Navnhøjde V:	35 cm
Navnhøjde VI:	37,7 cm



Sikkerhedsvejledning

- Kontrollér altid at akselstøtterne er i perfekt funktionsdygtig stand. Anvend aldrig beskadigede akselstøtter.
- **Anvend kun akselstøtterne på en plan og stabil overflade.**
- **Anvend altid begge støttebukke, når en bil skal løftes op. Ved hjulskift må der aldrig anvendes kun én støttebuk.**
- Før første ibrugtagning: Gør dig fortrolig med støttebukkernes sammenfoldningsmekanismer.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!

Vær opmærksom på at stopbolte og sikkerhedssplitter er korrekt monteret. I modsat fald kan mellemrøret falde ukontrolleret ned igennem midtersøjlen.

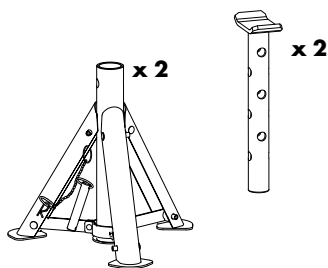
⚠ ADVARSEL! Sørg altid for at nedtage køretøjet langsomt og forsigtigt fra støttebukkene.

- Før der arbejdes på køretøjet skal det sikres at akselstøtterne og køretøjet er stabile.
- Anvend altid 2 akselstøtter til et køretøj, aldrig mere end 2.
- Anvend aldrig en donkraft på et køretøj som allerede står på akselstøtter.
- Anvend aldrig akselstøtterne på et 3-hjulet køretøj eller på trailere.

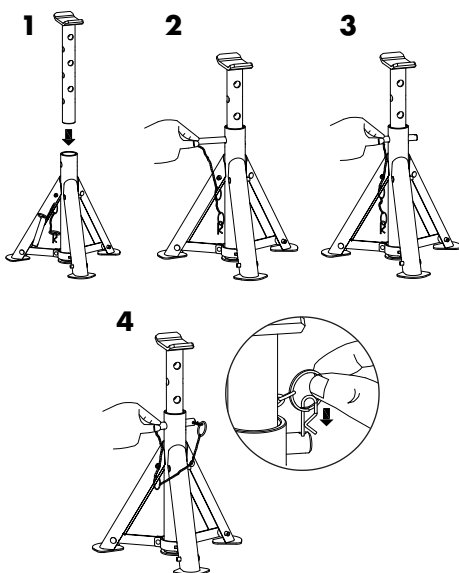
⚠ FARE! Støttebukkene må aldrig belastes over den pr. sæt angivne lastekraft (2000 kg pr. opløsningsbuk). Er for stor belastning kan det medføre beskadigelse af støttebukkene eller resultere i funktionssvigt. Placer altid belastningen på midten af støttefladen. Med mindre bilen er ved at blive hævet, brug altid 2 støttebukke af gangen og udelukkende på et plant og stabilt underlag. Anvendelsen af støttebukkene på et ikke bærende underlag kan medføre en ujævn vægtfordeling og muligvis føre til tab af bærestyrken. Anvend aldrig støttebukkene på grus. Manglende overholdelse af disse forskrifter kan føre til beskadigelse af støttebukkene, svækkelse af bæreevnen og forårsage materiel skade, alvorlig personskade eller dødsulykker.

- Produktet må kun anvendes med de i vejledningen beskrevne komponenter og kun til den tilsigtede anvendelse.
- Den løftede belastning understøttes straks med akselstøtterne.
- Begge opløsningsbukke skal altid indstilles på samme højde.

● Leveringsomfang

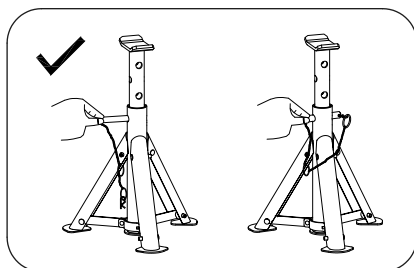


● Monteringsvejledning



● Anvendelse af akselstøtterne

1. Bliv fortrolig med funktionen og komponenter som foldemekanisme og justérbare ben. Kontrollér at akselstøtterne er i perfekt funktionsdygtig stand.
2. Sæt midterstangen i hullet i midten i den ønskede højde og lås den med låsebolten. **Bemærk:** Ved brug skal bolten altid skubbes helt igennem rørene og sikres med splitten.



3. **Køretøjet skal altid sikres mod at rulle som følger:**
 - **Anvend klodser ved hjulene**
 - **Sæt køretøjet i gear ("P" ved automatgear)**
 - **Træk håndbremsen**
4. Akselstøtternes ben skal være helt udfoldet.
5. Kontrollér at låsebolten sidder korrekt (den skal gå helt igennem rørene og stikke ud i modsatte side). Låsebolten skal sikres mod at glide ud med sikkerhedssplitten.
6. Kontrollér at støttepunkterne er i perfekt funktionsdygtig stand.
7. Placer støttebukkene under de påtænkte støttepunkter under bilen eller meget tæt på de påtænkte støttepunkter (se køretøjets instruktionsbog).
8. Sænk køretøjet langsomt ned på akselstøtterne. Akselstøtterne skal være sikre og i niveau.
9. Efter brug af akselstøtterne: Hold fast i midterstangen, når låsebolten fjernes, så den ikke falder ned i midterhullet.

● **Vedligeholdelse og kontrol**

- Før hvert brug kontrolleres akselstøtterne og svejsningerne. Anvend aldrig beskadigede akselstøtter.
- Der kan ikke fås reservedele til dette produkt. Hvis produktet beskadiges eller går i stykker, skal det bortskaffes.
- Låsebolten og støttemekanismerne skal være i perfekt funktionsdygtig stand.

**⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!
Anvend aldrig akselstøtterne eller deres dele til andre formål end dem der er angivet af fabrikanten.
Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar ved forkert brug af akselstøtterne!**

● **Rengøring og vedligeholdelse**

Ved rengøring og vedligeholdelse anvendes en let fugtig, fnugfri klud.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder. De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 497001_2504) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

(DK) Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

Lista używanych piktogramów



Przeczytaj instrukcję obsługi

ZESTAW PODPÓREK

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com.

Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 497001_2504.

● Instrukcja

Należy uważnie przeczytać instrukcję i stosować się do zaleceń bezpieczeństwa. Aby uniknąć uszkodzenia mienia i obrażeń ciała, należy używać produkt ostrożnie i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego użycia lub nieprzestrzegania instrukcji nie są objęte gwarancją.

WAŻNE! ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

● Przeznaczenie produktu

Wyłącznie do użytku prywatnego – do podparcia samochodu w trakcie wymiany opon.

● Specyfikacja techniczna

Maksymalne obciążenie:	HG03066
Maksymalna nośność:	2000 kg (na zestaw podpórek)
Wysokość podnośnika I:	24 cm
Wysokość podnośnika II:	26,7 cm
Wysokość podnośnika III:	29,5 cm
Wysokość podnośnika IV:	32,2 cm
Wysokość podnośnika V:	35 cm
Wysokość podnośnika VI:	37,7 cm



Instrukcje bezpieczeństwa

- Zawsze sprawdź, czy podpory są w dobrym stanie technicznym. Nigdy nie używaj uszkodzonych podpór.
- **Używaj podpór na równym, stabilnym podłożu.**
- **Do podnoszenia samochodu zawsze używać obu stojaków. Podczas wymiany opon nigdy nie używać jednego stojaka.**
- Przed pierwszym użyciem: Zapoznać się z mechanizmem składania stojaków.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!

Zawsze upewniaj się, że sworzeń blokujący i kołek zabezpieczający są prawidłowo osadzone. W przeciwnym razie wewnętrzna rura mogłaby wsunąć się do rury zewnętrznej w niekontrolowany sposób.

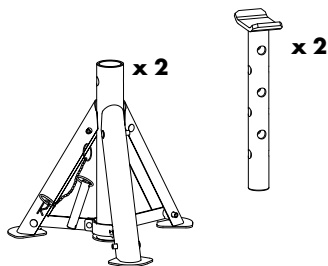
⚠ OSTRZEŻENIE! Zawsze powoli i ostrożnie opuszczaj pojazd na stojaki.

- Przed rozpoczęciem pracy przy samochodzie upewnij się, że podpory i samochód są stabilne.
- Zawsze używaj dwóch podpór na samochód, nigdy więcej niż 2.
- Nigdy nie używaj podnośnika do samochodu, który już stoi na podporach.
- Nigdy nie używaj podpór do pojazdów 3-kołowych lub do przyczep.

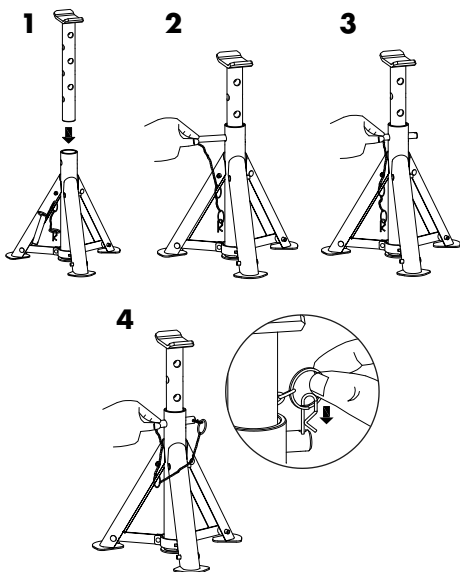
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nigdy nie przekraczać maksymalnego obciążenia dla pary stojaków (2000 kg na zestaw podpórek). Nadmierne obciążenie może uszkodzić stojaki lub doprowadzić do ich całkowitego zniszczenia. Obciążenie umieszczać zawsze na środku gniazda. W przypadku podnoszenia pojazdu zawsze należy używać 2 stojaków i tylko na równym podłożu, które może przenosić takie obciążenia. Użycie stojaków na powierzchni, która nie może przyjąć obciążenia, może prowadzić do nierównomiernego rozkładu ciężaru i całkowitej utraty stabilności. Nie używać na żwirze. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie stojaków, upadek podtrzymywanej masy, a w konsekwencji uszkodzenie mienia, poważne obrażenia ciała lub śmierć.

- Produkt należy używać wyłącznie z komponentami opisanymi w instrukcji i używać go wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Podeprzyć podnoszone obciążenie natychmiast przy pomocy podpór.
- Zawsze wyrównać obie podpórki do tej samej wysokości.

● Zakres dostawy



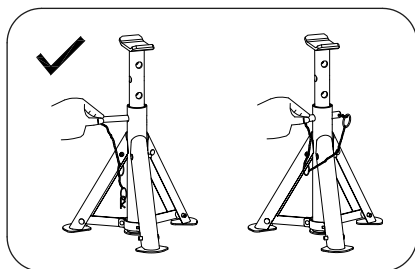
● Instrukcja montażu



● Użytkowanie podpór

1. Zapoznaj się z funkcją oraz komponentami, takimi jak mechanizm składania i regulowane nóżki. Sprawdź, czy podpory są w idealnym stanie.
2. Włóż środkową kolumnę w otwór na środku w wybranej wysokości i zabezpiecz ją za pomocą śruby mocującej.

Wskazówka: W trakcie użytkowania zawsze należy wsunąć szpilkę przez wspornik i przewody.



3. **Zawsze zabezpiecz pojazd przed zsunięciem się poprzez:**
 - **Podłożenie klina pod koła**
 - **Wrzucenie biegu („P” w przypadku automatycznej skrzyni biegów)**
 - **Zaciągnięcie hamulca ręcznego**
4. Nóżki podpór muszą być całkowicie rozsunięte.
5. Sprawdź, czy śruba mocująca jest prawidłowo włożona (musi wystawać z drugiej strony środkowej kolumny). Zabezpiecz śrubę mocującą przed wysunięciem przy pomocy szpilki zabezpieczającej.
6. Sprawdź, czy punkty podparcia wyznaczone przez producenta są w idealnym stanie.
7. Stojaki ustawiać pod pojazdem w przewidzianych punktach podparcia lub bardzo blisko przewidzianych punktów podparcia (patrz instrukcja obsługi pojazdu).
8. Powoli i ostrożnie obniż pojazd na podpory. Podpory muszą być zabezpieczone i równe.
9. Po użyciu podpór: W trakcie wyciągania śruby mocującej, przytrzymaj kolumnę, aby nie spadła poprzez środkowy otwór.

● **Konserwacja i kontrola**

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić podpory i spawy. Nigdy nie używaj uszkodzonych podpór.
- Dla tego produktu nie ma dostępnych części zamiennych. Jeśli produkt jest uszkodzony lub zniszczony, należy go wyrzucić.
- Śruba mocująca i mechanizm trzymający muszą być w idealnym stanie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia! Nigdy nie używaj podpór lub ich części w sposób inny niż opisany przez producenta. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie podpór!

● **Czyszczenie i pielęgnacja**

Do czyszczenia i pielęgnacji należy używać wyłącznie lekko wilgotnej szmatki niepozostawiającej włókien.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 497001_2504) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

 **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

Naudojamų piktogramų sąrašas



Perskaitykite naudojimo instrukciją

PASTATOMO KĖLIKLIO KOMPLEKTAS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Prieš pradėdami naudoti šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų. Nuskaityt QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 497001_2504 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

● Įvadas

Atidžiai perskaitykite instrukcijas ir laikykitės saugos patarimo. Norėdami išvengti susižalojimo arba nuosavybės sugadinimo, naudokite gaminį atidžiai ir tik pagal numatytąją paskirtį. Garantija netaikoma susižalojus arba sugadinus nuosavybę dėl netinkamo naudojimo arba instrukcijų nesilaikymo.

SVARBU! SAUGOKITE INSTRUKCIJAS, NES JŲ GALI PRIREIKTI ATEITYJE.

● Numatyta paskirtis

Tik asmeniniam naudojimui – pakelti automobiliui norint atlikti pakeitimus

● Techninės specifikacijos

Modelio numeris:	HG03066
Didžiausia apkrova:	2000 kg (kiekvieno pastatomo kėliklio)
I stebulės aukštis:	24 cm
II stebulės aukštis:	26,7 cm
III stebulės aukštis:	29,5 cm
IV stebulės aukštis:	32,2 cm
V stebulės aukštis:	35 cm
VI stebulės aukštis:	37,7 cm



Saugos instrukcijos

- Visada patikrinkite, ar ašiniai stovai yra tinkamos darbinės būklės. Niekada nenaudokite pažeistų ašinių stovų.
- **Ašinius stovus naudokite tik ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.**
- **Keldami automobilį, visada naudokite abu keltuvo stovus. Keisdami padangas, niekada nenaudokite vieno stovo.**
- Prieš pirmąjį naudojimą: Susipažinkite su pjedestalo sulankstymo mechanizmu.

⚠ PERSPĖJIMAS! Susižalojimo pavojus!

Visada įsitinkinkite, kad atraminis kaištis ir apsauginis kaištis yra tinkamai pritvirtinti. Priešingu atveju centrinis vamzdis gali nekontroliuojamai kristi žemyn per centrinę koloną.

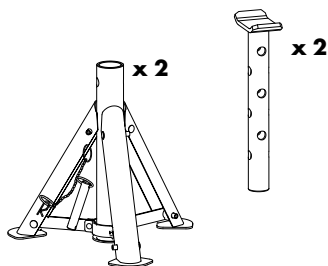
⚠ PERSPĖJIMAS! Visada lėtai ir atsargiai nuleiskite transporto priemonę ant keltuvo stovų.

- Prieš pradėdami dirbti su transporto priemone, įsitinkinkite, kad ašiniai stovai ir transporto priemonė yra stabilūs.
- Visada naudokite 2 ašinius stovus vienai transporto priemonei, niekada nenaudokite daugiau nei 2.
- Niekada nenaudokite kėliklio transporto priemonei, kuri jau yra ant ašinių stovų.
- Niekada nenaudokite ašinių stovų 3-jų ratų transporto priemonėms arba priekaboms.

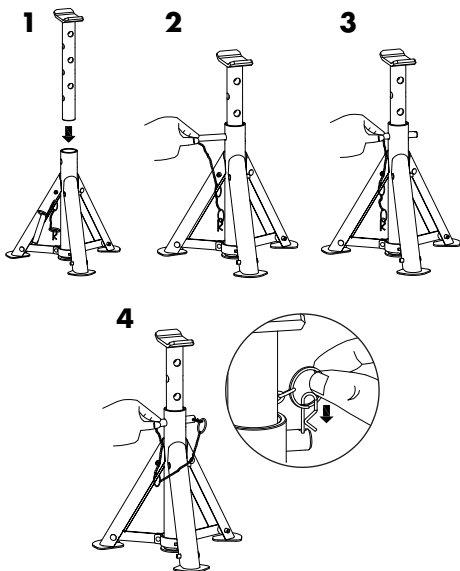
⚠ PAVOJUS! Niekada neapkraukite domkrato didesne nei nurodyta maksimalia apkrova porai (2000 kg kiekvieno pastatomo kėliklio). Per didelė apkrova gali pažeisti arba visiškai sugadinti domkratus. Pastatykite taip, kad apkrova būtų sucentruota. Jei nekeliate transporto priemonės, visada naudokite 2 domkratus ant lygaus, tvirto paviršiaus. Jei naudosite domkratus ant paviršiaus, kuris negali stabiliai atlaikyti svorio, svoris gali pasiskirstyti netolygiai ir apkrovos domkratai gali neatlaikyti. Nenaudokite ant žvyro. Nesivadovaudami šiais nurodymais galite sugadinti domkratus, numesti keliamą svorį ir taip sukelti žalą nuosavybei, taip pat galimi rimti ir mirtini sužeidimai.

- Naudokite šį gaminį tik su komponentais, aprašytais instrukcijose, ir tik pagal numatytąją paskirtį.
- Nedelsdami paremkite iškeltą svorį su ašiniais stovais.
- Abu pastatomo kėliklio stovus visada iškelkite į tą patį aukštį.

● Komplektą sudaro



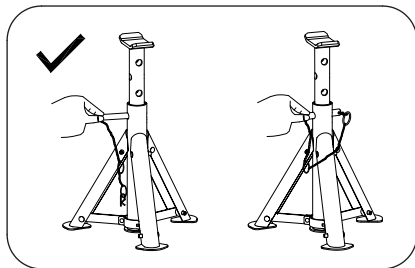
● Surinkimo nurodymai



● Ašinių stovų naudojimas

1. Susipažinkite su funkcija ir komponentais, pavyzdžiui, sulankstomu mechanizmu ir reguliuojamomis kojelėmis. Patikrinkite, ar ašiniai stovai tinkamai veikia.
2. Vidurinę strypą įstatykite į vidurinę angą reikiama aukštyje ir užfiksuokite jį fiksavimo varžtu.

Pastaba: Naudojimo metu visada įstumkite kaištį į atramą ir įkišamą vamzdį.



3. **Visada užtikrinkite, kad transporto priemonė nepajudėtų, atlikdami toliau pateiktus veiksmus:**
 - Naudokite ratams skirtus pleištus
 - Įjunkite pavarą (automatinės pavarų dėžės atveju pažymėta „P“ raide)
 - Įjunkite rankinį stabdį
4. Ašinių stovų kojelės turi būti visiškai išlankstytos.
5. Patikrinkite, ar fiksavimo varžtas tinkamai įkištas (jis turėtų išsikišti kitoje vidurinio strypo pusėje). Užfiksukite fiksavimo varžtą, kad jis neiškristų su kaiščiu.
6. Patikrinkite, ar gamintojo nurodytos atramos padėty s veikia tinkamai.
7. Statykite domkratus ties nurodytais transporto priemonių taškais arba labai arti nurodytų taškų (žr. transporto priemonės vadovą).
8. Lėtai ir atsargiai nuleiskite transporto priemonę ant ašinių stovų. Ašiniai stovai turi būti tvirti ir lygūs.
9. Panaudoję ašinius stovus: Išimdami fiksavimo varžtą, laikykite vidurinį strypą taip, kad jis neiškristų per vidurinę angą.

● **Techninės priežiūra ir patikra**

- Prieš kiekvieną naudojimą, patikrinkite ašinius stovus ir suvirintuosius sujungimus. Niekada nenaudokite pažeistų ašinių stovų.
- Šiam produktui atsarginių dalių nėra. Jei produktas yra pažeistas arba sulūžęs išmeskite jį.
- Fiksavimo varžtas ir fiksavimo mechanizmas turi veikti tinkamai.

⚠ PERSPĖJIMAS! Susižeidimo pavojus!
Niekada nenaudokite ašinių stovų arba jų dalių kitiems naudojimo tikslams nei nurodyta gamintojo.

● **Valymas ir priežiūra**

Valydami ir prižiūrėdami naudokite tik šiek tiek sudrėkintą nepūkuotą šluostę.

● **Išmetimas**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose. Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 497001_2504).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● **Klientų aptarnavimas**

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 080033144

El. paštas: owim@lidl.lt

Kasutatud piktogrammide loend



Lugege kasutusjuhendit

ALUSPUKKIDE KOMPLEKT

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist.

Selleks lugege tähelepanelikult läbi all olev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. Selle QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidli klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 497001_2504.

● Juhised

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige ohutusjuhiseid. Isiku- ja varakahju vältimiseks kasutage toodet ettevaatlikult ja ainult siin kirjeldatud otstarbel. Ebaõige kasutamise ja kasutusjuhendi juhiste eiramise tagajärjel tekkinud kahju ei kuulu garantii alla.

TÄHTSI! HOIDKE SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

● Otstarbekohane kasutamine

Ainult erakasutuseks – sõiduki tõstmiseks rehvivahetuse eesmärgil.

● Tehnilised andmed

Mudeli number:	HG03066
Maksimaalne kandevõime:	2000 kg (ühe aluspuki kohta)
I tõstekõrgus:	24 cm
II tõstekõrgus:	26,7 cm
III tõstekõrgus:	29,5 cm
IV tõstekõrgus:	32,2 cm
V tõstekõrgus:	35 cm
VI tõstekõrgus:	37,7 cm



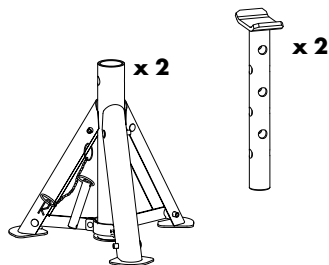
Ohutusjuhised

- Kontrollige iga kord enne kasutamist, kas autopukid on laitmatu seisukorras. Ärge kasutage kahjustatud autopakke!
 - **Kasutage autopakke ainult stabiilsel horisontaalpinnal.**
 - **Kasutage sõiduki tõstmiseks alati mõlemat autopakki. Ärge kasutage rehvide vahetamisel kunagi ainult ühte autopakki.**
 - Enne esmakordset kasutamist: Tutvuge autopakide klappimehhanismi tööpõhimõttega.
- ⚠ HOIATUS! Vigastuste oht!** Veenduge, et hoidepolt ja ohustustihvt oleksid õigesti oma kohal. Vastasel korral võib kandepost ootamatult läbi kesktooru alla vajuda.
- ⚠ HOIATUS! Langetage sõiduk pukkidele alati aeglaselt ja ettevaatlikult.**
- Veenduge iga kord enne töö alustamist, et autopukid ja sõiduk on kindlalt toetatud.
 - Kasutage alati kahte autopakki ja mitte kunagi rohkem kui kahte.
 - Kui sõiduk on juba pukkidele toetatud: Siis ärge tõstke üles sõiduki teist otsa.
 - Ärge kasutage autopakke kolmerattalistel sõidukitel ega haagistel.

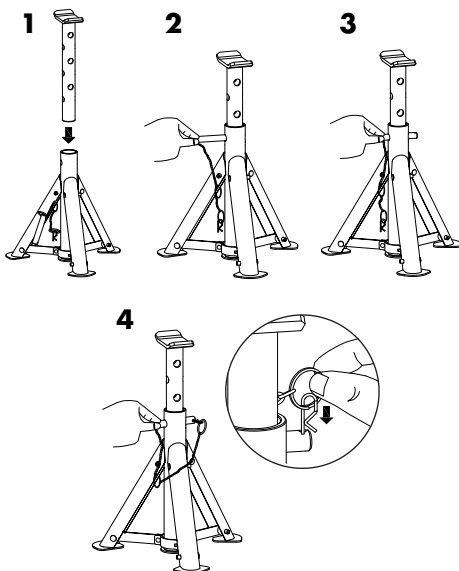
⚠ OHT! Ärge kunagi ületage autopukkide paari kandevõimet (2000 kg ühe aluspuki kohta). Liigne koormus võib autopukke kahjustada või need täielikult rikkuda. Paigutage raskus alati sadula keskele. Kui te just parasjagu sõidukit ei tõsta, kasutage alati kahte autopukki ja alati ainult stabiilsel horisontaalpinnal. Kui autopukke kasutatakse ebastabiilsel pinnal, võib raskus ebaühtlaselt jaotuda ja halvimal juhul võib kandevõime täielikult kaduda. Ärge kasutage autopukke kunagi killustikul. Nende juhiste eiramine võib kaasa tuua autopukkide kahjustusi, tõstetava koorma kahjustusest tingitud varalist kahju, raskeid kehavigastusi või surmaga lõppevaid õnnetusi.

- Kasutage toodet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud osadega ja ainult ettenähtud otstarbel.
- Toetage tungrauga üles kergitatud raskuse koheselt autopukkidele.
- Reguleerige mõlema aluspuki kõrgus alati samale tasemele.

● Tarnekomplekt

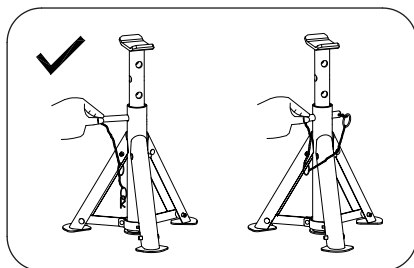


● Kokkupanek



● Autopukkide kasutamine

1. Tutvuge puki tööpõhimõtte ja osadega, sh klappimehhanismi ja reguleeritavate jalgadega. Kontrollige, kas autopukid on laitatus seisukorras.
 2. Paigutage kandepost kesktorus soovitud kõrgusele ja fikseerige hoidepoldiga.
- Märkus:** Kasutamise ajal peab hoidepolt olema kogu aeg läbi kandeposti ja kesktoru torgatud.



3. **Tõkestage sõiduki võimalik veeremine:**
 - **Kasutage tõkiskingasid.**
 - **Lülitage sisse käik (automaatkäigukastil valik „P“).**
 - **Pange peale käsipidur.**
4. Autopukkide jalad peavad olema täielikult lahti tõmmatud.
5. Kontrollige, kas hoidepolt on õiges asendis (selle teine ots peab kesktoru vastasküljelt välja ulatuma)! Pange hoidepoldile ohutustihvt, et polt ei saaks juhuslikult välja libiseda.
6. Kontrollige, kas sõiduki tootja poolt ette nähtud toestamispunktid on laitmatus seisukorras.
7. Paigutage autopukid ettenähtud toestamispunktides või neile võimalikult lähedal sõiduki alla (vastavalt sõiduki kasutusjuhendile).
8. Langetage sõiduk aeglaselt ja ettevaatlikult pukkidele. Autopukid peavad kindlalt ja otse püsti seisma.
9. Pärast autopukkide kasutamist: Hoidepolti välja tõmmates hoidke kandepostist kinni, et see ei langeks läbi kesktoru alla.

● **Hooldamine ja ülevaatus**

- Kontrollige iga kord enne kasutamist, kas autopukid ja nende keevisliited on laitmatus seisukorras. Ärge kasutage kahjustatud autopukke!
- Sellel tootel puuduvad eraldi müüdadavad varuosad. Kahjustatud või katkine toode tuleb kasutuselt kõrvaldada.
- Hoidepolt ja klapi mehhanism peavad olema laitmatus töökorras.

⚠️ HOIATUS! Õnnetuse oht! Ärge kasutage autopukke ega nende osi mingil muul eesmärgil peale tootja poolt ette nähtud otstarbe. Tootja ei vastuta autopukkide ebaõige kasutamise tagajärgede eest!

● **Puhastamine ja hooldus**

Kasutage puhastamiseks ja hooldamiseks kergelt niisutatud ebemevaba lappi.

● **Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsi vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaskasutatavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 497001_2504).

Toote numbrileiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● **Teenindus**

EE **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee

Izmantoto piktogrammu saraksts



Izlasiet lietošanas instrukciju

DOMKRATU KOMPLEKTS

● Ievads

Apšveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu.

Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā.

Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot šo kvadrāt kodu, tiks atvērta Lidl servisa fimekļa vietne (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 497001_2504.

● Norādes

Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību un sekojiet drošības norādēm. Lai novērstu materiālos zaudējumus un personu savainojumus, izstrādājumu lietojiet rūpīgi un tikai atbilstoši paredzētajam mērķim. Garantija neattiecas uz nepareizas lietošanas un lietošanas pamācības neievērošanas radītiem bojājumiem.

SVARĪGI! SAGLABĀJIET ŠO PAMĀCĪBU VĒLĀKAI LIETOŠANAI.

● Paredzētais lietojums

Tikai privātai lietošanai – transportlīdzekļa pacelšanai, lai veiktu riepas nomaiņu.

● Tehniskie dati

Modeļa numurs:	HG03066
Maksimālā celšspēja:	2000 kg (uz domkratu)
Atbalsta augstums I:	24 cm
Atbalsta augstums II:	26,7 cm
Atbalsta augstums III:	29,5 cm
Atbalsta augstums IV:	32,2 cm
Atbalsta augstums V:	35 cm
Atbalsta augstums VI:	37,7 cm



Drošības norādījumi

- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai balstu stāvkoklis ir nevainojams. Nelietojiet bojātus balstus!
- **Balstus lietojiet tikai uz līdzenas un stingras pamatnes.**
- **Atbalstot automobili, vienmēr lietojiet abus balstus. Veicot riepas nomaiņu, vienmēr lietojiet tikai abus balstus.**
- Pirms pirmās lietošanas reizes: iepazīstieties ar balstu savāžamo mehānismu.



BRĪDINĀJUMS! Savainojumu risks!

Vienmēr raugiet, lai stiprinājuma tapa un drošības tapa būtu ievietota pareizi. Pretējā gadījumā vidējā caurule var nekontrolēti noslidēt pa vidējo kolonnu.



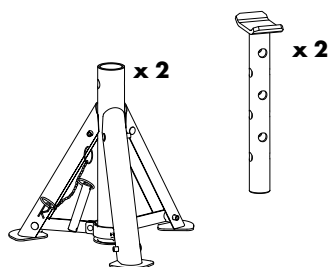
BRĪDINĀJUMS! Transportlīdzekļi uz balstiem nolaidiet lēnām un uzmanīgi.

- Pirms darbu sākšanas vienmēr pārliecinieties, ka balsti un transportlīdzeklis stāv droši.
- Vienmēr lietojiet 2 balstus – tas attiecīgi arī nozīmē nelietot vairāk par 2 balstiem.
- Ja viena transportlīdzekļa puse jau ir atbalstīta: Nepaceliet otru transportlīdzekļa pusi.
- Nelietojiet balstu 3 riteņu transportlīdzekļiem vai piekabēm.

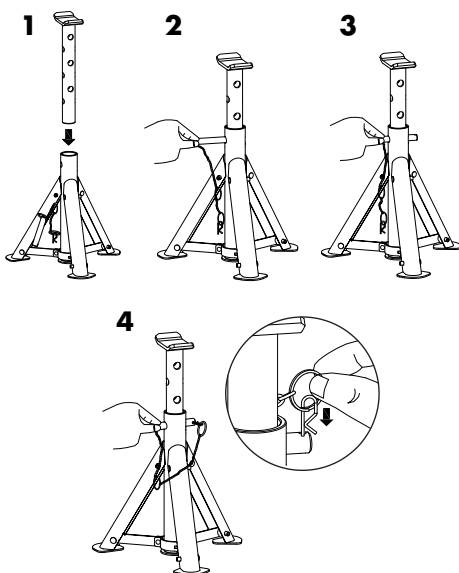
⚠ BĪSTAMI! Nenoslogojiet balstus ar slodzi, kas pārsniedz balstu pāra norādīto celbspēju (2000 kg uz domkratu). Pārāk liela slodze var radīt bojājumus vai salauzt balstus. Raugiet, lai slodze vienmēr būtu centrēta balsta vidusdaļā. Ja transportlīdzeklis netiek pacelts taisni, tad uz lidzenas un stingras pamatnes vienmēr lietojiet tikai 2 balstus. Balstu izmantošana uz nepietiekami stingras pamatnes var radīt nevienmērīgu svara sadali un pilnīgu nestspējas zudumu. Nelietojiet balstus uz šķembu klājumiem. Šo noteikumu neievērošana var radīt balstu bojājumus, kravas zaudējumu un materiālos zaudējumus, smagus personu savainojumus vai nāvējošus negadījumus.

- Izstrādājumu lietojiet tikai ar šajā pamācībā norādītajām detaļām un atbilstoši paredzētajam mērķim.
- Pacelto kravu nekavējoties nodrošiniet ar balstiem.
- Vienmēr noregulējiet abus asu standus vienā augstumā.

● Piegādes komplekts



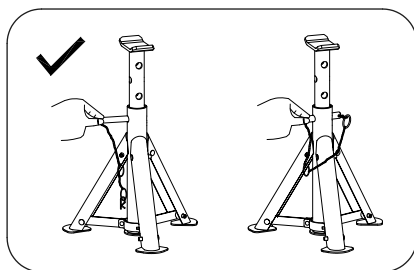
● Montāžas pamācība



● Balstu lietošana

1. Iepazīstieties ar funkciju un detaļām, piemēram, savāzamo mehānismu un pāriestatāmajām kājām. Pārbaudiet, vai balstu stāvoklis ir nevainojams.
2. Novietojiet vidējo kolonnu caurulē vēlāmā augstumā un nofiksējiet to ar stiprinājuma tapu.

Norāde: Izmantošanas laikā stiprinājuma tapai vienmēr jābūt izvīrītai cauri vidējai kolonnai un caurulei.



3. **Nodrošiniet transportlīdzekli pret aizribošanu:**

- **Izmantojot riteņu ķīļus;**
- **Ieslēdziet pārnesumu (automātiskajai ātrumkārbai ieslēdziet "P");**
- **Novelciet rokas bremzi.**

4. Balstu kājām jābūt pilnībā atlocītām.
5. Pārbaudiet, vai tapa ir ievietota pareizi (tai jābūt izvīrītai caurules pretējā pusē)! Nodrošiniet stiprinājuma tapu pret izkrišanu ar drošības tapu.
6. Pārbaudiet, vai transportlīdzekļa ražotāja paredzētie balsta punkti ir tehniski nevainojamā stāvoklī.
7. Novietojiet balstus zem transportlīdzekļa šim mērķim paredzētajās balsta punktos vai ļoti tuvu tiem (skatiet transportlīdzekļa ekspluatācijas pamācību).
8. Lēnām un uzmanīgi nolaidiet transportlīdzekli uz balstiem. Balstiem jāstāv taisni un drošā pozīcijā.
9. Pēc balstu lietošanas: Izvelkot stiprinājuma tapu, turiet centra kolonnu, lai tā neizkristu pa cauruli.

● **Apkope un kontrole**

- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai balstu un metinājuma šuvju stāvoklis ir nevainojams. Nelietojiet bojātus balstus!
- Šim izstrādājumam nav pieejamas rezerves daļas. Ja izstrādājums ir bojāts vai salauzts, to jānodod utilizācijai.
- Stiprinājuma tapām un savāžamajam mehānismam jādarbojas nevainojami.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nelaimes gadījuma draudi! Balstus un to daļas izmantojiet tikai atbilstoši ražotāja norādītajam lietošanas mērķim. Ražotājs neuzņemas atbildību, ja balsti netiek lietoti atbilstoši norādēm!

● **Tīrīšana un kopšana**

Tīrīšanai un kopšanai lietojiet tikai nedaudz samitrinātu, neplūksnājošu drānu.

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs. Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlinijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtīdži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 497001_2504).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● **Serviss**

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv

Liste der verwendeten Piktogramme



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung

UNTERSTELLBOCK-SET

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 497001_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Anweisungen

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Sicherheitshinweise. Um Sach- und Personenschäden zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt mit Sorgfalt und ausschließlich zu dem hier beschriebenen Zweck. Beschädigungen durch nicht sachgemäße Handhabung und Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sind von der Garantie ausgeschlossen.

WICHTIG! BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR EIN SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Nur für den privaten Gebrauch – zum Aufbocken des Fahrzeugs beim Reifenwechsel.

● Technische Daten

Modell-Nummer:	HG03066
Maximale Tragkraft:	2000 kg (pro Unterstellbock)
Stützhöhe I:	24 cm
Stützhöhe II:	26,7 cm
Stützhöhe III:	29,5 cm
Stützhöhe IV:	32,2 cm
Stützhöhe V:	35 cm
Stützhöhe VI:	37,7 cm



Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung die Unterstellböcke auf ihren einwandfreien Zustand. Verwenden Sie niemals beschädigte Unterstellböcke!
- **Verwenden Sie die Unterstellböcke ausschließlich auf ebenem, festen Untergrund.**
- **Verwenden Sie stets beide Unterstellböcke, wenn Sie ein Auto aufbocken. Verwenden Sie beim Reifenwechsel niemals nur einen einzelnen Unterstellbock.**
- Vor dem ersten Gebrauch: Machen Sie sich mit dem Klappmechanismus der Unterstellböcke vertraut.



WARNUNG! Verletzungsrisiko!

Achten Sie stets darauf, dass Haltebolzen und Sicherheitsstift richtig sitzen. Ansonsten könnte das Mittelrohr unkontrolliert durch die Mittelsäule nach unten fallen.

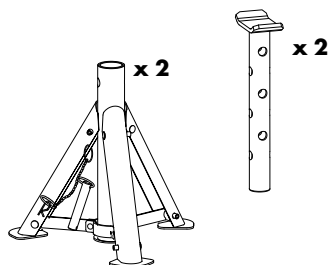
⚠️ WARNUNG! Lassen Sie das Fahrzeug stets langsam und vorsichtig auf die Unterstellböcke herab.

- Vergewissern Sie sich vor jedem Arbeitsbeginn, dass die Unterstellböcke und das Fahrzeug einen sicheren Stand haben.
- Verwenden Sie stets 2 Unterstellböcke – niemals mehr als 2.
- Wenn ein Fahrzeugende bereits aufgebockt ist: Niemals das andere Fahrzeugende anheben.
- Verwenden Sie die Unterstellböcke niemals bei 3-rädrigen Fahrzeugen oder Anhängern.

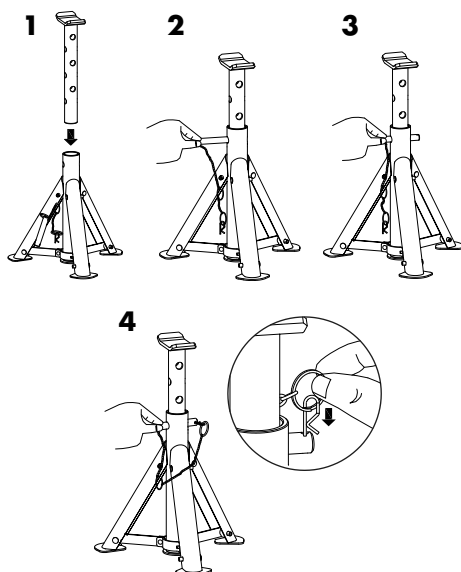
⚠️ GEFAHR! Belasten Sie die Unterstellböcke niemals über die je Paar angegebene Tragkraft hinaus (2000 kg pro Unterstellbock). Eine zu hohe Belastung kann zu Beschädigungen an den Unterstellböcken oder zu vollständigem Versagen führen. Positionieren Sie die Last stets in der Mitte der Aufnahme. Falls Sie das Fahrzeug nicht gerade anheben, verwenden Sie stets 2 Unterstellböcke und ausschließlich auf ebenem, festen Untergrund. Die Verwendung der Unterstellböcke auf nicht tragfestem Untergrund kann zu einer ungleichen Lastverteilung und eventuell zu einem völligen Verlust der Tragkraft führen. Verwenden Sie die Unterstellböcke niemals auf Schotterdecken. Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann zu Beschädigungen der Unterstellböcke, Verlust der Ladung und dadurch zu Sachbeschädigungen, schweren Personenschäden oder zu tödlichen Unfällen führen.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit den in dieser Anleitung beschriebenen Bauteilen und für die hier beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung.
- Stützen Sie angehobene Lasten sofort mit den Unterstellböcken ab.
- Beide Unterstellböcke stets auf die gleiche Höhe einstellen.

● Lieferumfang



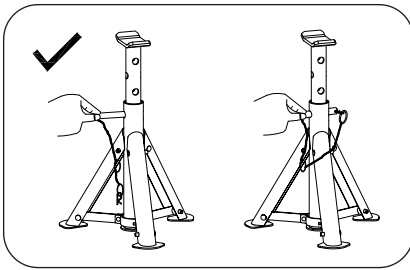
● Aufbauanleitung



● Unterstellböcke verwenden

1. Machen Sie sich mit der Funktion und den Bestandteilen wie dem Klappmechanismus und den verstellbaren Beinen vertraut. Kontrollieren Sie die Unterstellböcke auf ihren einwandfreien Zustand.
2. Stellen Sie die Mittelsäule im Mittelrohr auf die gewünschte Höhe ein und arretieren Sie diese mit dem Haltebolzen.

Hinweis: Während der Verwendung muss der Haltebolzen stets durch die Mittelsäule und durch das Mittelrohr geführt werden.



3. **Sichern Sie das Fahrzeug gegen Wegrollen ab, indem Sie:**
 - Radkeile unterschieben.
 - Gang einlegen (Automatik "P").
 - Handbremse anziehen.
4. Die Beine der Unterstellböcke müssen vollkommen ausgeklappt sein.
5. Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Sitz des Haltebolzens (er muss auf der gegenüberliegenden Seite des Mittelrohrs wieder heraustreten)! Sichern Sie den Haltebolzen gegen ein Herausrutschen mit dem Sicherungsstift.
6. Überprüfen Sie die vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Auflagepunkte auf einwandfreien Zustand.
7. Positionieren Sie die Unterstellböcke unter dem Fahrzeug an den vorgesehenen Auflagepunkten oder sehr nahe an den vorgesehenen Auflagepunkten (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs).
8. Lassen Sie das Fahrzeug langsam und vorsichtig auf die Unterstellböcke herab. Die Unterstellböcke müssen sicher und gerade stehen.
9. Nach dem Einsatz der Unterstellböcke: Halten Sie die Mittelsäule fest, wenn Sie den Haltebolzen hinausziehen, damit diese nicht durch das Mittelrohr nach unten fällt.

● **Wartung und Kontrolle**

- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung die Unterstellböcke und die Schweißnähte auf einwandfreien Zustand. Verwenden Sie niemals beschädigte Unterstellböcke!
- Für dieses Produkt sind keine Ersatzteile verfügbar. Sollte das Produkt beschädigt oder zerbrochen sein, muss das Produkt entsorgt werden.
- Die Haltebolzen und der Klappmechanismus müssen einwandfrei funktionieren.

⚠️ WARNUNG! Unfallgefahr! Verwenden Sie die Unterstellböcke und deren Teile zu keinem anderen Zweck als dem hier vom Hersteller beschriebenen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei nicht vorschriftsmäßiger Verwendung der Unterstellböcke!

● **Reinigung und Pflege**

Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege nur ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 497001_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien
Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch